

ISA
S W I S S
M O V E M E N T

Calibre 8272

ISA SPECIALITY



www.isaswiss.com

TIDE - MARÉE - GEZEITEN

Technical documentation

Documentation technique

Technische Dokumentation

Your Swiss Partner for Watch Movements



Réglage de l'heure et de la date :

Réglage de l'heure en tournant la couronne en position 3.
Réglage de la date en tournant la couronne en position 2.

Réglage de la fonction marée (aiguille centrale).

Appuyer sur B pendant 3 secondes minimum puis relâcher après le bip sonore. Appuyer à nouveau sur B pour régler l'état de la marée locale. Après 3 secondes sans appui sur B, un bip sonore indique la sortie du mode de réglage.

Réglage de l'amplitude de la marée (compteur à 10 heures) :

Appuyer sur A pendant 3 secondes minimum puis relâcher le bip sonore. Appuyer de nouveau sur A pour régler l'amplitude de la marée correspondant à la phase de lune. Après 3 secondes sans appui sur A, un bip sonore indique la sortie du mode réglage.

Setting time and date :

Set the time by means of the crown in position 3.
Quick setting of the date by turning the crown in position 2.

Setting the tide position (center hand) :

Press on B more than 3 seconds and after the bip release it and press again to adjust to the local tide stage.
3 seconds after releasing B, a bip will be audible to confirm setting.

Setting the tide range (counter at 10 o'clock) :

Press on A more than 3 seconds and after the bip release it and press again to adjust to the moon phase.
3 seconds after releasing A, a bip will be audible to confirm the setting.

Einstellung von Zeit und Datum :

Zeigerstellwelle in Pos.3 : Zeiteinstellung Minute & Stunde.
Zeigerstellwelle in Pos.2 : Schnellkorrektur des Datums.

Einstellung der Gezeiten-Position : Ebbe oder Flut – Höhe (Zentraler Zeiger) :

Drücken des Drückers B länger als 3 Sekunden, nach dem Bip loslassen. Erneutes drücken des Drückers B stellt die Gezeiten-Phase (Ebbe oder Flut). 3 Sekunden nach loslassen des Drückers B wird die Einstellung akustisch durch ein kurzes „Bip“ bestätigt.

Einstellung des Gezeiten-Bereichs : Mondphase-Amplitude (Zeiger bei 10h) :

Drücken des Drückers A länger als 3 Sekunden, nach dem Bip loslassen. Erneutes drücken des Drückers A stellt den Gezeiten-Bereich (Mondphase). 3 Sekunden nach loslassen des Drückers A, wird die Einstellung akustisch durch ein kurzes „Bip“ bestätigt.